

МЕТОДИКА

УДК 37.01(075.9)

ОРГАНИЗАЦИЯ РЕФЛЕКСИВНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРИ УПРАВЛЕНИИ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТОЙ ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ СТУДЕНТОВ ТЕХНИЧЕСКИХ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ

*канд. пед. наук, доц. А.В. КОНЫШЕВА
(Полоцкий государственный университет)*

Исследуется организация рефлексивной деятельности при управлении самостоятельной работой по иностранному языку студентов технических специальностей. Организация рефлексивного процесса в рамках технического вуза не является простым процессом, но в то же время он достаточно интересен, так как дает возможность студентам посмотреть на себя как бы «изнутри» – самостоятельно оценить свои знания, а значит и возможности по овладению иностранным языком. Рефлексия представляет собой своеобразный удвоенный процесс зеркального отражения друг друга, взаимоотображения, содержанием которого является субъективное воспроизведение внутреннего мира партнера по взаимодействию. Показано управление рефлексивной деятельностью по иностранному языку студентов технических специальностей, которое преподавателю следует организовывать таким образом, чтобы студенты действительно осознавали полезность/бесполезность того, что они выполнили в ходе обучения.

Введение. Рефлексия в переводе с позднелатинского обозначает обращение назад, отражение. Понятие рефлексии рассматривается в философии, психологии, педагогике.

Организация рефлексивной деятельности студентов в процессе изучения иностранного языка является достаточно важным условием управления их самостоятельной работой. Готовность преподавателя к подобной деятельности является сложным личностным новообразованием, предполагающим целостное проявление личности, накопление знаний, умений и навыков, способствующих стремлению преподавателя направлять студентов на рефлексивный анализ своей учебной деятельности.

Основная часть. Прежде всего обратимся к трактовке понятия «рефлексия» философами. Рефлексия является формой теоретической деятельности общественно-развитого человека, направленной на осмысление своих собственных действий и их законов [1, с. 499]. В свою очередь философский энциклопедический словарь рассматривает рефлексиию как принцип человеческого мышления, направляющий его на осмысление и осознание собственных форм и предпосылок. Это предметное рассмотрение индивидом самого знания, критический анализ его содержания и методов познания, деятельность самопознания, раскрывающая внутреннее строение и специфику духовного мира человека, источник нового знания [2, с. 555 – 556].

В.А. Лекторский рассматривает рефлексиию как вид познания, как процесс, в результате которого происходит выход за пределы существующей системы знаний и порождение нового знания (как явного, так и неявного), а также изменение и развитие индивидуального Я, Я-концепции индивида [3, с. 269]. Система знаний, которая, по мнению В.А. Лекторского, является объектом теоретической рефлексии, ставится в новые отношения, достраивается и перестраивается, т.е. объект становится иным, чем он был до процесса рефлексии.

Важно не упускать из виду и такое обстоятельство, что рефлексия как особый вид познания предполагает определенную смысловую рамку, которая не рефлексиируется в самом акте самопознания. Поэтому, когда человек осмысливает свое состояние, которое известно лишь ему и которое дано «изнутри», он пользуется системой смысловых связей, выходящих за пределы индивидуального сознания и связывающих его с другими субъектами [3, с. 270]. Это значит, что на субъективное состояние своего сознания человек смотрит глазами другого человека. Рамка смысловых связей, предполагаемая субъективной рефлексией, возникает в ходе совместной межсубъектной деятельности и усваивается каждым индивидом в процессе его развития, в ходе коммуникаций с другими индивидами посредством созданных человеком предметов, несущих в себе опыт социально-культурного развития.

Следовательно, рефлексия над самой смысловой рамкой, и прежде всего рефлексия над таким важнейшим элементом этой рамки, как само рефлексиирующее Я, возможна лишь в том случае, когда мы

покидаем пределы индивидуального сознания и рассматриваем иную, более широкую и более фундаментальную систему отношений. Речь идет о системе межсубъектной, межчеловеческой деятельности, в которой практическое преобразование предметного мира, коммуникация и познание существуют в непосредственном единстве [3].

Философское определение рефлексии связано с размышлением индивида о самом себе, самонаблюдением, анализом собственных действий, мыслей, эмоций, обращением сознания на себя. Рефлексируют, по мнению философов, – это значит размышлять о самом себе, размышлять о происходящем в собственном сознании, размышлять о своем внутреннем состоянии. Рефлексия – это всегда порождение нового знания в сознании индивида.

Психологи рассматривают рефлексиию как процесс самопознания субъектом внутренних психических актов и состояний.

В социальной психологии рефлексия – это не только знание и понимание субъектом самого себя, но и осознание им того, как он оценивается другими индивидами, как ими воспринимается. Это способность мысленного отражения позиции другого с его точки зрения. Рефлексия – это процесс зеркального взаимоотражения субъектами друг друга и самих себя, при этом сознание субъектов может быть и неадекватным, искаженно воспроизводящим предмет рефлексии или точки зрения друг друга на него.

Таким образом, рефлексия представляет собой своеобразный удвоенный процесс зеркального отражения друг друга, взаимоотображения, содержанием которого является субъективное воспроизведение внутреннего мира партнера по взаимодействию.

Приведем еще несколько точек зрения психологов, стремящихся выявить сущность рефлексии.

Так, А.З. Зак рассматривает рефлексиию как момент анализа объекта, обнаруживая его в общении и рассмотрении субъектом собственного опыта. Рефлексия необходима при познании опосредованного, внутреннего и существенного бытия объектов [4].

В то же время Н.И. Гуткин понимает рефлексиию как исследовательский акт, направленный на себя как субъекта жизнедеятельности. Рефлексия соединяет в себе два процесса – интроспекцию и децентрацию. Интроспекция – это сосредоточенность индивида на своих психологических процессах и переживаниях, их анализе. Децентрация – способность увидеть себя и пережитую ситуацию со стороны [5]. Эта точка зрения раскрывает один из возможных механизмов рефлексии.

Как фундаментальное свойство сознания, которое может быть обращено к самим психическим процессам, личностным структурам опосредованно, через деятельность и поведение, рассматривает рефлексиию М.Б. Волкова. Она подчеркивает значение рефлексии в творческой и мыслительной деятельности индивида, рассматривая ее как личностное свойство, которое лежит в основе целостной психической культуры личности, как внутренний фактор развития личности [6].

Обобщая названные точки зрения, отметим, что рефлексия является процессом и результатом самоанализа субъектом своего сознания, поведения, своих внутренних психических актов и состояний собственного опыта, личностных структур. Рефлексия – то личностное свойство, которое представляет собой важнейший фактор развития личности, формирования целостной психической культуры личности.

В педагогику понятие «рефлексия» активно вошло лишь в последнее десятилетие. По сути своей педагогическая деятельность имеет рефлексивный характер, который проявляется в том, что, организуя деятельность учащихся, педагог стремится смотреть на себя и свои действия как бы глазами своих подопечных, учитывать их точки зрения, взгляды, представлять их внутренний мир, их оценку своей деятельности; пытается вчувствоваться в учащегося, понять его эмоциональное состояние. Строя свое взаимодействие с учащимся, педагог оценивает себя как участника этого взаимодействия, участника диалога, создавая условия межсубъектных отношений участников педагогического процесса. В процессе педагогической рефлексии педагог идентифицирует себя со сложившейся педагогической ситуацией, с тем или иным содержанием, с учащимся, со своими коллегами – другими педагогами, с разными моделями педагогической деятельности, разными педагогическими методами и технологиями и т.д.

Что же такое рефлексия в педагогическом процессе? Мы уже отмечали, что доминантой педагогического процесса является развитие. Именно в создании условий развития, саморазвития учащихся и педагога заключается назначение педагогического процесса. Сущность развития в педагогическом процессе понимается, прежде всего, как смена состояний, как последовательные изменения его участников. Имеется в виду смена состояния деятельности, мотивов деятельности, эмоций и чувств, знаний, умений и т.п. Так как развитие – процесс внутренний, то судить о нем может прежде всего сам субъект развития, субъект деятельности. Оценка результативности, продуктивности развития, саморазвития осуществляется субъектом через самонаблюдение, саморазмышление, самоанализ, т.е. через рефлексиию.

Таким образом, рефлексия в педагогическом процессе – это процесс и результат фиксирования субъектом (участниками педагогического процесса) состояния своего развития, саморазвития и причин этого.

Педагогическая рефлексия предполагает взаимоотображение, взаимооценку участников педагогического процесса, состоявшегося взаимодействия, отображение педагогом внутреннего мира, состояния развития учащегося и наоборот.

Рефлексия в педагогическом процессе – это процесс самоидентификации субъекта педагогического взаимодействия со сложившейся педагогической ситуацией, с тем, что составляет педагогическую ситуацию: учащимися, педагогом, условиями развития педагогического процесса, средой, содержанием, педагогическими технологиями и т.д. Суть педагогической ситуации состоит во взаимодействии педагога и учащегося, в котором деятельность одного детерминирует определенную деятельность другого [7].

Сущность педагогической рефлексии расширяет рассмотрение ее структуры. Опираясь на представления о структуре педагогического процесса, педагогического взаимодействия, определим структуру рефлексии в педагогическом процессе.

Так как педагогический процесс предполагает обмен деятельностями, совместную деятельность педагога и учащихся, то рефлексия в педагогическом процессе включает следующие компоненты:

- анализ преподавателем деятельности студентов/студента;
- анализ преподавателем своей педагогической деятельности;
- анализ преподавателем педагогического взаимодействия;
- анализ студентами своей деятельности;
- анализ студентами деятельности преподавателя;
- анализ студентами педагогического взаимодействия.

Структурообразующим компонентом рефлексии в педагогическом процессе является анализ учащимися своей деятельности, своего развития.

Так как педагогический процесс организуется и осуществляется педагогом для создания условий развития обучаемых, то и все компоненты рефлексии в педагогическом процессе обусловлены анализом студентами своей деятельности в педагогическом процессе. Именно этот компонент делает целесообразным анализ деятельности преподавателя, анализ взаимодействия.

Определяя функции рефлексии в педагогическом процессе, прежде всего отметим, что это перво-степенное условие оптимизации развития, саморазвития участников педагогического процесса. Конечно же, рефлексия выполняет диагностическую функцию, констатируя уровень развития участников педагогического процесса и их взаимодействия, уровень эффективности этого взаимодействия, степень продуктивности отдельных педагогических средств.

Среди других функций, присущих рефлексии в педагогическом процессе, выделим:

- 1) проектировочную (рефлексия предполагает моделирование, проектирование деятельности, взаимодействия участников педагогического процесса, целеобразование в деятельности);
- 2) организаторскую (рефлексия способствует организации наиболее продуктивной деятельности, взаимодействию преподавателя и студентов);
- 3) коммуникативную (рефлексия является важным условием диалогичности общения преподавателя и студента);
- 4) смысловую (рефлексия обуславливает формирование в сознании участников педагогического процесса смысла их собственной деятельности, смысла взаимодействия);
- 5) мотивационную (рефлексия определяет направленность, характер, результативность деятельности, взаимодействия преподавателя и студентов);
- 6) коррекционную (рефлексия побуждает участников педагогического процесса к корректировке своей деятельности, взаимодействия).

Выделение этих и других функций, их реализация способствуют повышению развивающего потенциала рефлексии в педагогическом процессе, определяют процедуру рефлексивной деятельности педагога и обучаемых.

Организация и осуществление рефлексивной деятельности студентов вызывает необходимость определить (создать) процедуру (порядок действий), а иными словами, технологию рефлексии в педагогическом процессе.

Отметим, что процедура рефлексии осуществляется по ходу деятельности (взаимодействия) либо после деятельности (взаимодействия). Учитывая выявленные сущность и структуру рефлексии в педагогическом процессе, можно предположить, что ее процедура складывается из трех ведущих компонентов: фиксации состояния развития; определения причин; оценки продуктивности развития от состоявшегося педагогического взаимодействия. Сначала субъект педагогического взаимодействия вербально *фиксирует свое состояние развития*. Это состояние прежде всего фиксируется в следующих сферах:

- эмоционально-чувственной (происходило ли нарастание эмоциональной возбудимости; испытывал ли положительные или отрицательные эмоции: радость, огорчение, удовлетворение, разочарование, недоумение, восторг, благодарность, успех и т.д.; виды эмоций и др.);

- потребностной (пассивное или активное состояние; появилось ли стремление, влечение, желание к деятельности, к саморазвитию);
- мотивационной (какие переживания вызвали деятельность и взаимодействие в ней; насколько деятельность и взаимодействие оказались лично значимыми для субъекта; внешние и внутренние мотивы и др.);
- интересов (какие интересы появились; на что они направлены);
- уровня развития интереса (познавательные интересы и др.);
- ценностных ориентаций (что явилось личностной ценностью; как обогатился спектр ценностей; в чем проявилась ценность и т.д.);
- деятельностной (к какой деятельности это взаимодействие провоцирует; какую деятельность корректирует; от какой деятельности заставляет отказаться; насколько обогащает опыт деятельности и т.д.);
- гностической (что произошло со знаниями; произошло ли наращивание, углубление знаний; систематизировались ли знания; что нового узнал и т.д.);
- сознания (произошло ли осознание своей деятельности; произошло ли соотнесение своего смысла о чем-либо с другими смыслами; осознает ли себя субъектом деятельности и взаимодействия; как изменилась Я-концепция, самооценка своей деятельности);
- умений (какие умения приобрел/или не приобрел) и т.п.

Вторым шагом в осуществлении процедуры рефлексии в педагогическом процессе является *определение субъектом причин зафиксированного состояния развития*. Среди причин можно назвать:

- успешность деятельности (взаимодействия);
- смену видов деятельности; интересное содержание;
- благоприятную атмосферу общения;
- возможность творчества;
- полилог;
- диалог;
- личностную ценность, значимость обсуждаемых проблем, осуществляемой деятельности; использование инновационных педагогических технологий и др.

На этом этапе важно точнее определить причинно-следственные связи зафиксированного состояния развития и состоявшегося педагогического взаимодействия, его компонентов.

Заканчивается процедура рефлексии в педагогическом процессе *оценкой его участниками продуктивности своего развития в результате состоявшегося взаимодействия*. Под оценкой мы имеем в виду мнение самого субъекта педагогического взаимодействия о степени, уровне своего развития и влиянии на него отдельных компонентов педагогического взаимодействия (содержания, деятельности, педагогических технологий, общения и др.); установление самим субъектом степени качества, уровня развития, качества реализованного взаимодействия.

Критериями оценки при этом являются компоненты состояния развития, т.е. эмоциональное состояние, состояние мотивов, деятельности и т.д.

Деятельность субъекта педагогического взаимодействия по реализации процедуры рефлексии есть его рефлексивная деятельность. Рефлексивная деятельность студентов в педагогическом процессе организуется преподавателем.

Анализ результатов опытно-экспериментальной работы по организации рефлексивной деятельности студентов технических специальностей свидетельствует о различных *уровнях рефлексии*.

Первый, наиболее поверхностный уровень рефлексии можно назвать *уровнем фиксации*, на котором субъект только фиксирует отдельные параметры, отдельные характеристики, отдельные компоненты состояния своего развития; не стремится определить причины этого состояния; дает поверхностную оценку или вообще не дает оценки своего развития в результате состоявшегося взаимодействия.

На *втором*, более глубоком, *нормативном уровне* субъекты рефлексивной деятельности фиксируют состояние своего развития, соотносят отдельные его компоненты с нормой, эталоном, стандартом развития; определяют отдельные причины состояния развития; дают оценку состоявшегося педагогического взаимодействия, состояния своего развития.

Третий уровень рефлексии, *аналитический* (проблемный), характеризуется тем, что субъект рефлексивной деятельности фиксирует достаточно полно состояние своего развития в различных сферах; соотносит состояние своего развития с нормой, эталоном развития; определяет причины состояния развития; выявляет закономерности, тенденции осуществляемого педагогического взаимодействия, проблемы личностного развития; дает оценку состояния своего развития, а также отдельных компонентов состоявшегося педагогического взаимодействия.

Носителям *четвертого, концептуального, уровня* присуще стремление в рефлексивной деятельности зафиксировать состояние своего развития в различных сферах; соотнести состояние своего развития

с критериями развития, с эталоном; определить и проанализировать причины состояния развития; определить закономерности, тенденции педагогического взаимодействия; осознать проблемы осуществляемого педагогического взаимодействия, своего развития; стремление проектировать решение проблем взаимодействия; создавать концепцию своего развития в педагогическом процессе.

Наиболее высокий, *пятый* – оценочно-ценностный уровень рефлексии в педагогическом процессе. На этом уровне субъекты педагогического процесса достаточно аргументированно дают оценку состояния своего развития, продуктивности состоявшегося педагогического взаимодействия, им присуще глубокое осознание того или иного приобретенного знания, умения, достигнутого уровня развития, состоявшегося взаимодействия как личностных ценностей. Они очень полно фиксируют состояние своего развития в различных сферах; соотносят состояние своего развития с эталоном, критериями развития; определяют причины состояния развития; выявляют причинно-следственные связи между состоянием развития и состоявшимся педагогическим взаимодействием; выделяют закономерности, тенденции педагогического взаимодействия, своего развития.

Описанные процедура и уровни рефлексии определили содержание разнообразных методов организации рефлексивной деятельности по иностранному языку студентов технических специальностей.

При реализации преподавателем различных приемов рефлексивной деятельности, осознании им процедуры рефлексии в педагогическом процессе происходит формирование его рефлексивной культуры.

Под рефлексивной культурой педагога мы понимаем его психологическую и практическую готовность к организации и осуществлению рефлексивной деятельности субъектов педагогического взаимодействия. Рефлексивная культура педагога – это специфический способ его деятельности, направленный на осознание участниками педагогического процесса состояния своего развития и причин этого [8].

Управление рефлексивной деятельностью по иностранному языку студентов технических специальностей преподавателю следует организовывать таким образом, чтобы студенты действительно осознавали полезность/бесполезность того, что они выполнили в ходе обучения. На первых порах не сразу удастся достигнуть желаемого результата: студенты не всегда высказываются искренне, не видя пользы в подобной работе. Но постепенно они начинают осознавать истинное значение рефлексии, и данный этап является одним из ожидаемых и интересных.

Приведем несколько примеров проведения данного этапа [9].

Чтобы организовать этап рефлексии эмоционального состояния студентов, преподаватель раздает студентам по две карточки: одну красную, а вторую черную. В конце занятия студенты показывают карточку в соответствии с их настроением. Если контролировать эмоциональное состояние студентов регулярно, то можно проследить, как оно меняется в процессе занятий. Не могут не вызвать интерес у преподавателя причины изменения настроения студентов. Это ценная информация для размышления и корректировки своей деятельности. Это наиболее простой способ рефлексии. Преподаватель может предлагать студентам карточки нескольких цветов, при этом напомним им, что обозначает каждый цвет: *красный* – восхищение; *оранжевый* – радость; *зеленый* – спокойствие; *синий* – неудовлетворение; *фиолетовый* – тревожность; *черный* – полное неприятие.

Преподаватель также может задавать вопросы типа:

Что вы чувствуете сейчас?

Какие эмоции вы испытываете в результате выполнения предлагаемых упражнений?

Что вам больше всего понравилось? и т.д.

Подобные вопросы быстро становятся привычными и не вызывают у студентов удивления. Причем на начальных этапах подобные вопросы можно задавать и на родном языке студентов, а затем, когда их словарный запас расширится, преподаватель беседует со студентами на иностранном языке.

В помощь студентам для их высказываний можно предложить опорные слова и выражения, которые также способствуют повторению и расширению словарного запаса.

WHAT EMOTIONS DO YOU FEEL?

Positive emotions

satisfaction
happiness
joy
success
admiration
proud
surprise

Negative emotions

unsatisfaction
irritation
sadness
tiresome
anxiety
fear
boredom

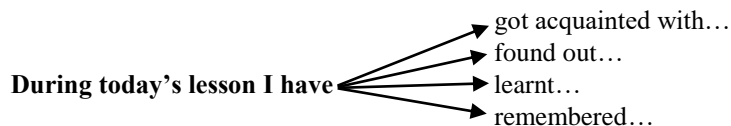
Между преподавателем и студентом происходит диалог (в каждом конкретном случае он будет типичным для определенного студента):

– I feel... irritation (proud; anxiety) etc.

– Why?

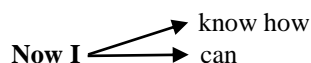
– Because I... was (not) bored; worked hard; didn't relax; answered properly; was active; fulfilled all the tasks; received a reward (a good mark) etc.

Преподаватель может организовать процесс рефлексии для выяснения, насколько предлагаемый на занятии материал был интересен (неинтересен) для студентов, иначе это можно обозначить как рефлексии содержания учебного материала. В данном аспекте рефлексии можно использовать следующие приемы. Преподаватель предлагает студентам схему, использование которой поможет им построить собственное высказывание:



Для выяснения усвоения определенного материала и его значимости для каждого студента преподаватель может предложить студентам на листочке бумаги написать одно ключевое слово, с которым у него ассоциируется содержание прошедшего занятия. Для выполнения задания дается 1 – 2 минуты. По истечении времени листочки прикрепляются на доску и анализируются преподавателем. На более продвинутых этапах анализ может проводить и студент.

Если преподаватель хочет выяснить, чему студенты, по их мнению, научились на данном занятии, он предлагает им высказать то, чего они достигли. Для этого студентам предлагается следующая опора:



(to) speak about . . . ; (to) understand the information . . . ; (to) explain the problem (reason) . . . ; (to) say my own opinion on . . . ; (to) give arguments . . . ; (to) find necessary information . . . etc.

Интересным является и такой прием. На листочках бумаги преподаватель расчерчивает рамку:

Don't like	Effective	Suggested

Каждый студент заполняет ту графу, которую считает нужной. Результаты рефлексии анализируются преподавателем и студентами.

Желательно предложить в конце семестра провести рефлексии отношения к изучению иностранного языка в течение семестра (взгляд на обучение раньше (в начале семестра) и сейчас). Студентам предлагается высказаться по следующей схеме:

My opinion on the learning foreign language:

<i>Then (before)</i>	<i>Now</i>
I didn't know (understand)...	I can (know)...
	Besides...
I couldn't realize (imagine, express)...	Moreover...

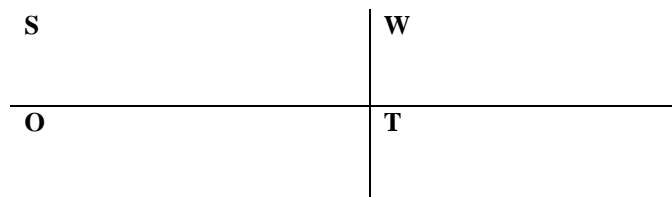
Также в конце семестра студентам можно предложить SWOT. Каждая буква данного слова означает следующее:

S (strong) – имеется в виду, какие сильные стороны вычленил для себя студент в процессе работы над иноязычным материалом (также можно написать и о том, что очень понравилось в работе преподавателя).

W (weak) – слабые стороны, которые студент может обозначить для себя (здесь также можно отметить и те промахи, которые допустил преподаватель, с точки зрения студента, в процессе работы).

O (opportunities) – те возможности, которые студент видит для себя в дальнейшем при изучении иностранного языка.

T (threats) – здесь имеются в виду страхи, опасности, помехи, т.е. все то, что может не оправдать ожидания студента при изучении иностранного языка.



Из приведенных примеров видно, что подобная работа является достаточно эффективной и интересной. Она помогает преподавателю организовывать занятия с наибольшей пользой для студентов, а студентам осмыслить задачу выполнения того или иного упражнения, достигнутое в результате выполнения каждого отдельного упражнения и выучивания всего предлагаемого на занятии материала в целом, а также расширить словарный запас и приобрести умение самостоятельного свободного высказывания.

Заключение. Организация рефлексивного процесса в рамках технического вуза непростой процессом, но в то же время он достаточно интересен, так как дает возможность студентам посмотреть на себя как бы «изнутри» – самостоятельно оценить свои знания, а значит и возможности по овладению иностранным языком, что является весьма необходимым для студентов данных специальностей.

ЛИТЕРАТУРА

1. Философская энциклопедия: в 6 т. / редкол.: В.В. Давыдов (гл. ред.) [и др.]. – М.: Сов. энцикл., 1970.
2. Философский энциклопедический словарь / редкол.: С.С. Аверинцев [и др.]. – 2-е изд. – М.: Сов. энцикл., 1989. – 815 с.
3. Лекторский, В.А. Субъект, объект, познание / В.А. Лекторский. – М.: Наука, 1980. – 360 с.
4. Зак, А.З. Психологические особенности рефлексии у детей младшего школьного возраста: автореф. дис. ... канд. психол. наук: 19.00.01 / А.З. Зак. – М., 1976. – 24 с.
5. Гуткин, Н.И. Личностная рефлексия в подростковом возрасте: автореф. дис. ... канд. психол. наук: 19.00.01 / Н.И. Гуткин. – М.: АН СССР Ин-т психол., 1983. – 22 с.
6. Волкова, М.В. Взаимосвязь рефлексии и уровня притязаний в решении мыслительных задач: автореф. дис. ... канд. психол. наук: 19.00.01 / М.В. Волкова. – М.: АН СССР, Ин-т психол., 1989. – 24 с.
7. Кашлев, С.С. Организация рефлексивной деятельности студентов педвуза / С.С. Кашлев // Высшая школа. – 1998. – № 2. – С. 19 – 23.
8. Шеститко, И.В. Готовность учителя к организации обучения на рефлексивной основе / И.В. Шеститко // Адукацыя і выхаванне. – 2007. – № 1. – С. 27 – 31.
9. Коньшева, А.В. Теория и методика организации самостоятельной работы по иностранному языку студентов технических специальностей (на материале английского языка): моногр. / А.В. Коньшева. – Новополюцк: ПГУ, 2006. – 292 с.

Поступила 17.03. 2008